Zeitschrift: Schweizerische Zeitschrift für Vermessung, Kulturtechnik und Photogrammetrie = Revue technique suisse des mensurations, du génie rural et de la photogrammétrie

Herausgeber: Schweizerischer Verein für Vermessungswesen und Kulturtechnik = Société suisse de la mensuration et du génie rural

Band: 49 (1951)

Heft: 5

Vereinsnachrichten: Rapport annuel du comité central pour l'exercice 1950

Autor: Baudet, Marcel

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Mehr erfahren

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. En savoir plus

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. Find out more

Download PDF: 09.07.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, https://www.e-periodica.ch

Wer immer sich mit Mikrofilmaufnahmen zum Zweck der Sicherstellung von Akten irgendwelcher Art befaßt, ist von der Leistungsfähigkeit und Zweckmäßigkeit dieses Verfahrens überrascht. Der Zivilstandsbeamte ist genau so davon beeindruckt wie der im Vermessungswesen Tätige, der Kaufmann wie der Techniker. Diese Tatsache hat der Mikrofilmphotographie schon heute, hauptsächlich in Industrie und Handel, zu einer so weiten Verbreitung verholfen, daß sich bereits die ersten Materialschwierigkeiten bemerkbar machen. Wer sich deshalb aus unseren Kreisen mit derartigen Aufnahmen befassen will, wird sich mit Vorteil beeilen; er wird die aufgewendeten Kosten und Mühen nicht bereuen.

Bekanntmachung

Die Ausgabe 1951 des amtlichen Verzeichnisses der schweizerischen Vermessungsbehörden und der patentierten Grundbuchgeometer ist erschienen und kann zum Preise von Fr. 1.— bezogen werden. Bestellungen nimmt entgegen die

Eidgenössische Vermessungsdirektion

Bern, den 21. April 1951

Avis

L'édition 1951 de la liste officielle des autorités suisses du cadastre et des géomètres du registre foncier diplômés est livrable aux pris de 1 franc sur commande adressée à la

Direction fédérale des mensurations cadastrales

Berne, le 21 avril 1951.

Rapport annuel du Comité central pour l'exercice 1950

1. Généralités

Le rapport du Comité central, pour l'année 1950 sera caractérisé par sa brièveté. Peu de mois se sont, en effet, écoulés depuis la dernière assemblée générale de la S. S. M. A. F. qui eut lieu à Schaffhouse en septembre dernier.

L'exercice écoulé fut essentiellement, pour notre Association professionnelle une période de lutte dans les domaines, à la fois économique. social et de la formation professionnelle.

La révision des tarifs, ardemment désirée par nos bureaux, approche de sa conclusion. Le problème du Statut de nos collaborateurs, comme celui de la Caisse de retraite, semblent pouvoir être heureusement solutionnés. Nous pensons que les Services fédéraux intéressés feront la preuve d'une juste compréhension. Il y va, en effet, de la stabilité de beaucoup de nos bureaux techniques. Une collaboration durable ne peut être basée que sur une rétribution équitable et la sécurité des vieux jours. Nos collaborateurs ont droit à un statut convenable aussi bien que leurs collègues d'autres professions.

Le peuple Suisse a manifesté, à maintes reprises, son désir de compréhension sociale! Nos administrations supérieures, qui ont vu leurs revendications justement acceptées, se doivent d'appliquer un même esprit d'entente à tous les organismes qui dépendent d'elles.

Le problème de l'enseignement professionnel a été repris et notre société entend le résoudre, en conjugaison avec les autres intéressés, dans un sens qui soit conforme aux besoins actuels et futurs du pays.

Nous exprimons, une fois de plus, nos vifs remerciements à tous nos membres de Commissions ou du Comité Central pour leur très dévouée et active collaboration.

2. Mutations.

Durant l'année 1950, nous avons enregistré les diverses mutations ci-après au sein de la S.S.M.A.F.:

a) Décès:

Nos membres vétérans

Baltisser Jakob, Basel
Eigenmann Jakob, Frauenfeld
Fisler Walter, Zürich
Kreis Adolf, St. Gallen
Leupin Ernst, Bern
Reich Heinrich, Azmoos
Von Sprecher Anton, Chur
Zölli Hans, Bern
Zwicky Jakob, Mollis

Nos membres actifs:

Etter Paul, Vevey
Maillat Charles, Porrentruy
Zumbach Werner, Erlinsbach

sont décédés en cours d'exercice. Nous garderons d'eux tous un souvenir fidèle et reconnaissant et adressons, à tous leurs proches, l'expression de notre très vive sympathie.

b) Honorariat:

Notre membre dévoué,

Dr Louis Hegg, ancien directeur du Cadastre vaudois à Pully

a été proclamé membre honoraire de la S.S.M.A.F. ensuite des services éminents rendus à l'occasion du Congrès International de la F.I.G. en 1949, à Lausanne.

c) Vétérans:

Nos confrères ci-après sont promus au titre de membres vétérans. Nous leur adressons nos vives félicitations tout en espérant les voir, longtemps encore, au sein de toutes nos manifestations professionnelles:

Amiguet Edouard, Aigle
Bernard Eugène, Lausanne
Großmann Albert, Muri
Gruber Walter, Bern
Habegger Hans, Münsingen
Hasler Werner, Männedorf
Hurni Henri, Morges
Joye Joseph, Fribourg (décédé le 8/2.51)
Mayer Max, Turtmann
Merian Gottfried, Luzern
Muller Franz, Schmitten
Pillonel Gustave, Châbles

Pochon Emile, La Tour de Trême
Roth Hermann, Berne
Schmid Karl, Nidau
Vogel Edouard, Lyß

d) Admissions:

Aeschlimann Max, Herisau
Andreotti Rodolfo, Ascona
Diebold Emil, Spreitenbach
Gsell Max, Neuhausen a. Rh.
Gugger Hans, Bern
Heim Rudolf, St. Gallen
Homberger Jean, Regensberg
Howald Rudolf, Oberstammheim
Jenni Marcel, Zurich
Landolt Rudolf, Andelfingen
Mosini Oscar, Montricher
Schweizer Walter, Romanshorn
Trueb Ernst, Elgg.

A tous ces nouveaux membres, nous souhaitons la bienvenue et une fructueuse activité au sein de la S. S. M. A. F.

Sur la base des diverses mutations sus-mentionnées, l'effectif de la S. S. M. A. F. est, au 31 décembre 1950, le suivant:

558 membres (5 honoraires, 116 vétérans et 437 actifs).

Notre Association professionnelle, malgré des décès trop nombreux continue à progresser, ce dont nous nous réjouissons tous.

3. *Activités de la S. S. M. A. F.*

Le Comité central s'est réuni seul les 3 février 1950 à Berne, 30 juin 1950 à Olten, 18 novembre 1950 à Zurich.

Il a siégé, à l'occasion des réunions des Présidents de sections et groupes, les

4 mars 1950 à Berne, 2 septembre 1950 à Schaffhouse et 16 décembre 1950 à Zurich.

La 46e Assemblée générale annuelle a eu lieu les 2 et 3 septembre 1950 à Schaffhouse.

Notre Revue technique a donné un compte rendu détaillé de ces diverses manifestations.

Nous tenons cependant à remercier encore ici la Section de Zurich-Schaffhouse pour son si aimable accueil sur les rives du Rhin, ainsi que Messieurs les Directeurs Härry et Meyer pour leurs exposés si instructifs.

Les principaux sujets traités, à l'occasion des rencontres sus-mentionnées, sont:

La Révision des tarifs et du Règlement central de taxation, le Contrat normal de travail, la Caisse de retraites, la formation professionnelle, la réorganisation du Journal et de la Bibliothèque, enfin la réclamation de la section de Zurich-Schaffhouse concernant la contribution extraordinaire au fonds de taxation, ainsi que la liquidation des problèmes posés par le Congrès F. I. G.

Au cours de l'assemblée générale de Schaffhouse le Comité central fut confirmé à l'exception de notre confrère et ami J. Eigenmann, ing. géomètre de la Ville de Frauenfeld qui demandait a être relevé de ses fonctions de Trésorier de la S. S. M. A. F.

Il fut remplacé par Mr F. Wild, Adjoint du géomètre de la ville de Zurich.

Nous remercions Eigenmann pour sa dévouée collaboration et souhaitons à son successeur Wild la plus cordiale bienvenue au Comité central.

4. Activités professionnelles:

a) Mensurations cadastrales:

La situation du marché du travail concernant ce secteur de notre activité professionnelle est donnée par la tabelle y relative. Celle-ci, se passe de commentaires.

Pour la tabelle voir le texte allemand.

b) Améliorations foncières:

Ce secteur d'activité nous a été décrit avec beaucoup de réalisme par Mr H. Meyer, chef du service des Améliorations foncières, lors de sa Conférence du 2 septembre 1950 à Schaffhouse.

La réalisation intégrale du programme d'Améliorations foncières en Suisse, dans l'espace de 30 ans, nécessite le remaniement de 17000 ha annuellement et une contribution de 13 à 14 millions de la Confédération. Or, le budget fédéral annuel prévoit seulement 2,5 millions à cet effet.

Nous pensons qu'il y a là un problème d'importance nationale au premier degré. Aussi, chacun de nos membres a-t-il le devoir de s'y intéresser et de travailler à sa solution.

Si la Confédération trouve relativement facilement et immédiatement 1400 millions pour son armement, elle doit aussi pouvoir trouver 400 millions en 30 ans pour aménager son patrimoine agricole.

Car à quoi peuvent bien servir les meilleures armes, quelles qu'elles soient, si le pays devait, à un moment donné, plier le genou parce que ne pouvant faire face à une production agricole suffisante?

Le problème de l'amélioration foncière en Suisse, n'est pas seulement une question d'économie publique, mais il ressort également de notre défense nationale. La Confédération peut et doit faire l'effort nécessaire pour l'amélioration foncière en Suisse.

Mais c'est à nous de demander qu'il soit fait. Nous pouvons et devons le faire dans toutes les manifestations de notre activité professionnelle et chacun en ce qui le concerne.

5. Journal:

Du rapport de notre distingué Rédacteur, Mr le Professeur h.c. C. F. Baeschlin, nous extrayons les renseignements suivants:

Durant l'exercice, le journal comprenait 336 pages.

Les sujets traités se décomposent come suit:

Articles originaux: 214 pages (dont 21 en fraçais) 32 pages concernant la photogrammétrie et 20 pages concernant le génie rural.

Comité central:	.30	pages (dont 15 en français)
Section et groupes:	4	pages
Communiqués officiels:	7	pages (dont 5 en français)
Petits communiqués:	5	pages
Nécrologies:	22	pages (dont 5 en français)
Société de photogrammétrie:	9	pages
Analyse d'ouvrages:	28 ½	pages (dont 1,6 en français)
Sommaire:	2 ½	pages
Titre de chaque no.:	7	pages
Table des matières:	4	pages
Pages non imprimées:	3	pages
Total:	336	pages (dont 49 pages en français)

Diverses communications de l'étranger ont prouvé que notre Journal jouit d'une solide renommée internationale.

6. Taxations:

Durant l'exercice écoulé la Commission centrale de taxation a poursuivi ses travaux en collaboration avec le Service Fédéral des Mensurations cadastrales. Ces négociations ardues approchant d'un dénouement que nous espérons heureux. Nous comptons pouvoir renseigner complètement nos membres, sur cet objet, à l'assemblée générale de 1951.

7. Bibliothèque:

La bibliothèque de la S.S.M.A.F., sera réorganisée sur de nouvelles bases et une formule nouvelle plus rationelle et plus économique sera soumise à l'approbration de nos membres lors de l'assemblée générale de 1951.

8. Relations internationales.

Il est résulté du 7e Congrès de la Fédération Internationale des Géomètres de 1949, à Lausanne, un actif échange de publications entre les diverses organisations professionnelles des pays fédérés. Nous apprenons ainsi à nous mieux connaître et à promouvoir une belle profession universellement respectée.

Le compte-rendu du Congrès, dont le coût ascende à environ 20000 frs, va incessamment sortir de presse. Il s'agit là d'un important document professionnel que tous nos membres n'ayant pas prit part au Congrès pourront se procurer pour le prix de 10 frs. auprès de M. Henri Pfanner, Trésorier de la F.I.G., adjoint à l'Office cantonal du cadastre à Berne.

Au nom du Comité central de
la S.S.M.A.F.:

Le Président central:
Marcel Baudet

Jahresbericht des Zentralvorstandes des SVVK für das Jahr 1950

1. Allgemeines

Der Jahresbericht des Zentralvorstandes für das Jahr 1950 ist durch seine Kürze charakterisiert. Seit der letzten Hauptversammlung im September in Schaffhausen sind nur einige Monate verflossen.

Das verflossene Vereinsjahr bildete für unsere Berufsorganisation vor allem eine Periode des Kampfes in ökonomischer und sozialer Beziehung wie auch für die Fragen der Berufsausbildung.

Die von den privaten Vermessungsbüros so dringlich begehrte Tarifrevision steht vor dem Abschluß. Das Hauptproblem unserer Mitarbeiter, wie auch dasjenige der Pensionskasse, scheint einer glücklichen Lösung entgegenzugehen. Wir hoffen, daß die eidg. Amtsstellen hiezu mit gerechtem Verständnis Hand bieten werden. Hievon hängt die Beständigkeit vieler unserer technischen Büros ab. Eine dauernde Zusammenarbeit kann nur auf einer gerechten Arbeitsentschädigung und auf der Sicherheit für die alten Tage aufgebaut werden. Unsere Mitarbeiter haben ebenso ein Recht auf eine anständige Entschädigung wie ihre Kollegen anderer Berufe.